

Veletřní listy

20 SVĚT KNIHY PRAHA mezinárodní knižní veletrh a literární festival
International Book Fair and Literary Festival BOOK WORLD PRAGUE 2014

ČTVRTEK
THURSDAY

15

MAY
KVĚTEN

FAIR NEWS
INSIDE

SLAVÍME DVACETILETÍ

Vážení přátelé, milí čtenáři,

mezinárodní knižní veletrh a literární festival Svět knihy Praha letos slaví 20. výročí a to zejména díky tomu, že jste mu zachovali svou stálou přízeň, že se každoročně těší z mnohatisícové návštěvy Vás všech, kdo rádi čtete knihy. Vždyť i hlavním mottem našeho letošního čestného hosta Maďarska je slogan „otevřete kni.hu“, neboť literatura otevírá cestu ke vzájemnému poznávání a my budeme mít v rámci doprovodného programu možnost hlouběji poznat maďarskou literaturu – klasickou i současnou – „otevřít“ díla jejich prozaiků i básníků, dramatiků, historiků i filozofů.

Doprovodný festival veletrhu nabídne na 500 literárních pořadů, autorských setkání, autogramiád, debat,



soutěží, knižních výstav a dalších programů, jež Vám otevírají cestu k dílu českých i zahraničních spisova-

telů a autorů literatury pro děti, mládež i dospělé, k odborné literatuře a dalším žánrům české i světové knižní tvorby. Na přípravě náplně festivalu jsme spolupracovali s mnoha organizacemi, nakladateli a partnery ze 23 zemí, mnoho z těchto pořadů je věnováno letošním tématům *Fantasy a sci-fi*, *Odras historie v literatuře* či *Kolik podob má kniha*. V rámci veletržní části bude představena produkce více jak 400 nakladatelů ze 26 zemí.

Děkuji všem, kdo se na přípravě celé akce podíleli, a přeji nejen našim maďarským kolegům, ale všem jejím účastníkům, aby byli potěšeni Vaším stálým zájmem, který vyjadřujete svou návštěvou veletrhu Svět knihy Praha 2014.

Dana Kalinová ředitelka veletrhu

VELETRH V ČÍSLECH

Literární festival	
počet účinkujících	697
počet pořadů celkem	520
počet výstav	28
počet filmových představení	9
počet divadelních představení	27

Veletrh	
počet vystavovatelů	409
počet stánků	191
plocha	3 203 m ²
počet registrovaných odborných návštěvníků	847

Hosté literárního festivalu (23)
Argentina, Belgie, Česká republika, Dánsko, Francie, Itálie, Izrael, Kanada, Maďarsko, Německo, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Rusko, Slovensko, Slovinsko, Spojené státy americké, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko, Velká Británie

Vystavující země a regiony (26)
Ázerbájdžán, Belgie – Valonsko-Brusel, Česká republika, Dánsko, Finsko, Francie, Izrael, Japonsko, Kolumbie, Maďarsko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Rusko, Saudská Arábie, Slovensko, Slovinsko, Spojené státy americké, Španělsko, Švédsko, Tchaj-wan, Velká Británie

Fantasy – uhrovná holka Ivcí salónů

Fantasy byla v naší zemi dlouho hloupější a osklivější sestřičkou science fiction. V polovině devadesátých let si ale vydala rovnátka, odložila brýle s tlustými skly, do ruky vzala bičik a ve fantastických žánrech (sci-fi, fantasy, horor) začala dominovat.

V novém tisíciletí její rehabilitaci výrazně napomohla filmová zpracování fantasy bestsellerů *Pán prstenů* a *Harry Potter*, které inspirovaly řadu renomovaných nakladatelských domů, aby se – vedle menších žánrových hráčů – věnovali tomuto typu literatury mnohem důsledněji. Rovněž vznikl měsíčník *Pevnost*, který již takřka dvanáct let informuje čtenáře o všem, co s fantasy jako takovou souvisí.

Tento populární magazín pak na letošním *Světě knihy* zaštiťuje skupinu progresivních nakladatelů, kteří významnou měrou ovlivňují podobu tohoto žánru u nás. Nakladatelství *FANTOM Print*, *Brokilon*, *Epocha*, *freem(e)publishing* a *Walker & Volf* kromě kvalitní zahraniční produkce dávají dlouhodobě prostor i tuzemským spisovatelům. Jména jako Petra Neomillnerová, Juraj Červenák, Vladimír

Šlechta, M. T. Major, František Kotleta, Miroslav Žamboch, Štěpán Kopřiva a mnozí další představují mezi současnými fantasy autory absolutní špičku.

Sama fantasy je navíc velmi pestrá (dělíme ji na klasickou, temnou, městskou, akční či historickou) a často neváhá koketovat i s jinými žánry. Spolu se sci-fi se prolíná například i ve fenoménu *Star Wars*. Právě kostymování fanoušci této ságy budou jistě vítaným zpestřením veletrhu – vždyť kdo z nás by se nechtěl potkat či případně vyfotit s Anakinem Skywalkerem či princeznou Leiou?

Fantasy je zkrátka žánr mnoha tváří. Jednou distingovaná dáma, jindy rozverná dračice či emancipovaná bojovnice – na dvacátém ročníku *Světě knihy* se vám představí všechny.

Tomáš Němec



Ázerbájdžán přijíždí do Prahy představit svou kulturu

V posledních letech jsme svědky pozitivního rozvoje vzájemných vztahů mezi Českou republikou a Ázerbájdžánem.

Je proto jen dobře, že se v posledních několika letech úspěšně daří podporovat též česko-ázerbájdžánské kontakty v oblasti kultury. Nemažlou zásluhu na tomto pozitivním vývoji mají ministři kultury obou zemí, kteří spolupráci opakovaně vyjádřili svoji podporou. Neboť kultura je v současném světě chápána jako prostředek sblížení a vzájemného poznání mezi národy. Kultura je zároveň prvkem, který umožňuje uchování národní identity a kulturního dědictví a tradic.

Jsmo proto velmi rádi, že můžeme na letošním ročníku Světa knihy přivítat zástupce Ministerstva kultury a turistiky Ázerbájdžánu pana Faiqa Khudanliho, který do Prahy přijel představit výběr současné ázerbájdžánské literatury. K prezentaci Ázer-

bájdžánu na veletrhu uvedl: „Zástupci Ministerstva kultury a turistiky navštívili mezinárodní knižní veletrh v Praze poprvé v roce 2011. Účast na veletrhu, jehož hostitelským městem je Praha, je významnou příležitostí k propagaci naší bohaté národní kultury, rychle rostoucího nakladatelského a tiskařského průmyslu a knižní kultury. Ázerbájdžánský národní stánek na veletrhu se rozkládá na ploše 12 m². Součástí expozice je více než 300 knih a propagačních materiálů – 160 titulů je věnováno ázerbájdžánskému dějinnám, kultuře, literatuře, turistickému potenciálu a Karabachu. Spolu s nimi představuje náš stánek i propagační předměty odkazující k „Baku – 2015: prvním evropským olympijským hram“. Zájemcům o tuto událost, kterou bude naše země hostit, jsou rozdávány brožurky a příručky s podrobnými informacemi.“

JaCH

Literatura online je atraktivní i pro „lamy“!

Kdo chce být ve světě knih „in“, měl by osobně sdílet literaturu online! Letošní programovou novinku, která vznikla jako setkání literatury se současným fenoménem internetu a moderními technologiemi vůbec.

Od čtvrtka do neděle 15.–18. května v pravém křídle Průmyslového paláce máte ve stejnojmenném sále Literatura online jedinečnou šanci seznámit se s nejnovějšími trendy v oblasti literárních internetových aktivit, s projekty e-knih, digitálních knihoven, literárních e-shopů, knižních a literárních portálů, knižních trailerů, webzínů a pod. Nemusíte být zrovna počítačový mág, nabídka je atraktivní i pro „lamy“, tedy i pro méně zdatné uživatele sítě.

Výhodou onlajnového prostředí pro časopisy a média vůbec je flexibilita a bezprostřední zpětná vazba se čtenáři. Dobrý internetový magazín či portál vám poskytne bleskovou první pomoc při orientaci ve světě české i zahraniční literatury. Zveme vás tedy na virtuální procházku literaturou zblízka i na dálku prostřednictvím projektu iliteratura či na setkání

s těmi, kdo pečují o Portál české literatury. Představíme inspirativní nezávislý web Kultura21, objevíme nový magazín VašeLiteratura.cz jako prostor pro reflexi literatury. V souladu s jedním z témat letošního ročníku zamíříme do fantasy světa s webzínem Dagon, Opíči revue se neopíči po ostatních webech a představí svá specifika, Světy literatury odhalí zas své osobité přístupy k literatuře.

Máte-li ambici stát se spisovatelem, zapojte se do projektu Mám talent, publikujte na Totemu s návštěvností 1000 lidí za den, otevřete se prostoru pro „naivní a nesemleté“ autory Bláznici nebo odstartujte svou kariéru s Pište-povídky.cz.

Půjčit si historický dokument či knihu v knihovně? Žádný problém! O tom vás přesvědčí Národní knihovna ve své prezentaci projektu Manuscriptorium a služby EOD umožňující objednávku

elektronických knih. Kde všude se e-knihy dají půjčovat a jakým způsobem? Přehled získáte díky eReading.cz.

Děti a jejich rodiče i učitelé jistě zaujme webový portál kampaně na podporu četby knih Rosteme s knihou. Do dětského čtenářského pokojíčku Bublik.cz vás zavede Euromedia Group. Hvězdu v češtině z vás udělá nový projekt LINGEA na podporu znalostí češtiny nechybujte.cz.

Nakladatelství Meander uvede dvanařt animovaných trailerů ke svým knižním produkcím a společně s profesionálně moderní animace z Anomalia a Světem knihy se zamyslí nad tím, zda elektronická knižní kultura převládá kulturu tištěnou.

V neděli, na závěr celého tematického bloku, můžete zjistit, kdo skutečně jsou bláznici.cz.

To všechno a mnoho dalšího byste si rozhodně neměli nechat ujít v rámci programu Literatura online. Přijďte! Nenechte literaturu off-line.

Lucie Němečková



Chystáme pestrý literární jarmark

Co všechno se připravuje v rámci maďarského čestného hostování na veletrhu nám podkryl ředitel Maďarského institutu Praha pan RÓBERT KISS SZEMÁN.



Čím vším se bude Maďarsko v rámci programu letošního Světa knihy prezentovat a na co bude klást zvláštní důraz?

Maďarsko letos ozvláštní svoji účast na veletrhu tím, že uspořádá pestrý literární jarmark. Co všechno patří k jarmarku? Jednak skvělé zboží z oblasti dnešní beletrie a vědy, to jest současní maďarští autoři, jako světoznámí Péter Esterházy a György Spiró budou vystupovat a na autogramiádách i osobně se setkávat se svými čtenáři. Kromě toho je hodně reprezentovaná i věda: maďarská bohemistika a slavistika nastaví ve více titulech obraz české kultury a literatury domácím čtenářům. A k jarmarku patří samozřejmě také gastronomie, tedy ochutnávky maďarských specialit, jako i pravidelné veselice během celého veletrhu. Ať se nikdo nedívá na Výstavišti, když bude osloven klauny, aby se podíval na 3–4 minutové minipantomimy připravené ze světoznámých románů. Když uhádne, o jaké dílo se jedná, dostane různé odměny, například krásnou báseň v podání českých herců nebo česko-maďarský fonetický minislovník s titulem „Jak přežít maďarštinu“.

Česko-maďarské vztahy jsou už tradičně velmi četné a silné zejména v oblasti turistické. Jak hodnotíte vzájemné vztahy v oblasti kulturní, co jim dominuje a v čem by, podle vašeho názoru, potřebovaly naopak posílit?

Jako český turista jezdí zatavit se do maďarských lázní, tak maďarský čtenář oddychuje čtením románů českých autorů jako Bohumil Hrabal nebo Miloš Urban. K ucelenému obrazu Maďarska patří i kulturní mapa literatury a hudby, která není vždy známa pro české občany. Maďarsko teď prezentuje svoji tvář společně s turistikou, protože i maďarská kultura má své léčivé účinky: prezentuje například maďarskou katolickou literaturu, která zatím byla bílým místem v našich kulturních dějinách. Přispíváme tím k zahojení ran způsobených totalitními režimy 20. století. Znalost našich společných dějin totiž nám pomůže vyhnout se katastrofám v budoucnu. Kromě toho jsem přesvědčen, že v době globalizace ve znamení anglosaské kultury znalost dalších evropských jazyků je nezbytná i k zachování vlastní národní identity – společně zázemí k tomu nabízí naše společná střeoevropská identita.

CELEBRATING TWENTY YEARS

Dear friends, dear readers,

Book World – International Book Fair and Literary Festival is celebrating its 20th anniversary this year, mainly thanks to the fact that you have continued to bestow your lasting favour upon it, so that every year it can boast many thousand visitors from among people who like reading books. Even the motto of this year's guest of honour – Hungary – is the playful „otevřete kni.hu“ (open the book), since literature opens the doors of mutual understanding. The accompanying programme will give us a chance to gain deeper understanding of Hungary's literature – both contemporary and classical – and to „open“ the works of its prose writers and poets, playwrights, historians and philosophers.

The book fair's accompanying festival will offer some 500 literary pro-



grammes, meetings with authors, book signings, debates, competitions, book exhibitions and other events, providing you, our visitors, with access to works by Czech and foreign writers and authors of literature for children,

young people and adults, specialist literature, as well as other genres of both Czech and international book production. In putting together the festival's programme we have co-operated with numerous organisations, publishers and partners from 23 countries. Many of these programmes are dedicated to this year's topics – *Fantasy and Sci-fi*, *History As Reflected in Literature* or *The Many Faces of the Book*. The book-fair section of the event will introduce the production of over 400 publishers from 26 countries.

I extend my thanks to all those who have taken part in preparing the entire event and I wish all its participants in general, and our Hungarian colleagues in particular, that they may fully enjoy the unceasing interest, which you express by visiting the 2014 Book World Prague book fair.

Dana Kalinová, Book Fair Director

BOOK FAIR IN NUMBERS

Literary Festival

Participants	697
Programmes	520
Exhibitions	28
Film screenings	9
Theatre performances	27

Fair

Exhibitors	409
Stands	191
Surface area	3,203 m ²
Professional visitors registered	847

Guests at the Literary Festival (23)

Argentina, Austria, Belgium, Canada, Czech Republic, Denmark, France, Germany, Hungary, Israel, Italy, Norway, Poland, Portugal, Romania, Russia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom, United States of America

Exhibiting countries and regions (26)

Austria, Azerbaijan, Belgium/Wallonia-Brussels, Colombia, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Hungary, Israel, Japan, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Russia, Saudi Arabia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Taiwan, United Kingdom, United States of America

Fantasy – Pimplly-faced Girl Turned Popular Hotshot

For many years fantasy fiction was something like science-fiction's dumber and uglier little sister in the Czech Republic. In the mid-nineties, however, she got rid of her braces and thick glasses, picked up a short horse-whip and began her domination over all fantasy genres (sci-fi, fantasy, horror).

In the new millennium her rehabilitation was significantly aided by the film adaptations of some of the genre's bestselling books, including *Lord of the Rings* and *Harry Potter*, making many a renowned publishing house – alongside some smaller and more genre-specific players – focus on this type of literature much more intensely. Some twenty years ago the monthly *Pevnost* (Fortress) was established, bringing its readers information on everything connected with fantasy as such.

At this year's book fair, the popular magazine presents a group of progressive publishers who stand at the forefront of Czech fantasy. Publishing houses such as *FANTOM Print*, *Brokilon*, *Epocha*, *freetim(e)publishing* and *Walker & Volf* offer not only high-quality foreign books, but have also been long-term supporters of Czech writers. Names like Petra Ne-

omilnerová, Juraj Červenák, Vladimír Šlechta, M. T. Majar, František Kotleta, Miroslav Žamboch, Štěpán Kopřiva and many others rank among the very best of contemporary fantasy authors.

The fantasy genre itself is very varied (its subdivisions including classical fantasy, dark fantasy, urban, action and historic fantasy) and often merges with various other genres. Alongside science-fiction, for example, it plays its part in the *Star Wars* phenomenon. The saga's costumed fans will no doubt be a welcome distraction at the book fair – wouldn't you like to meet Anakin Skywalker or princess Leia and take a picture with them?

In short, fantasy is a multifaceted genre – it can be a sophisticated lady as well as a naughty she-devil or an emancipated fighter. 20th annual Book World will host them all.

Tomáš Němec

Online Literature Can Be Attractive Even for Computer „Lames“!

If you want to be „in“ in the world of books, you should share, preferably in person, literature online – this year's new programme feature, marking a meeting point between literature and the phenomenon of internet and modern technologies in general.

From Thursday till Sunday, 15–18 May, the right wing of the Industrial Palace will be hosting a venue called Literature online, providing you with a unique opportunity to acquaint yourself with brand new developments in the field of literary activities on the internet, e-book projects, digital libraries, literary e-shops, book and literature portals, book trailers, webzins and the like. You don't have to be a computer wizard – this offer is attractive even for computer „lames“ (which term is, in Czech, synonymous with the word for llama), i.e. the less skilled web users.

The advantage that magazines and media in general enjoy in the online environment lies in its flexible nature and immediate feedback from readers. A quality internet magazine or portal will provide you with instant assistance in finding your way through the world of Czech and foreign literature. This is why we invite you to a virtual stroll down literature lane both from up close and at a distance, thanks to a project entitled *iliteratura*, as well as to a personal meeting with

the people responsible for the Portál české literatury (Czech Literature Portal). We will present *Kultura21*, an inspiring independent website, and discover the new *VašeLiteratura.cz* (Your Literature) magazine, offering space to reflect on literature. One of the topics of this year's book fair being fantasy, we will learn more about this genre with the *Dragon* webzine. *Opičí revue* – or *The Monkey Review* – will introduce some of its specific features, no monkeying around, and *Světy literatury* (Worlds of Literature) will present their very own original take on literature.

If it is your ambition to become a writer, take part in the *Mám talent* (I've Got Talent) project, publish your works on *Totem* – website with 1000 visitors a day, open yourself up to *Blázni.cz* (Fools.cz), a space for „naive and uncomformised“ authors, or launch your career with *Pište-povídky.cz* (Write Short Stories.cz).

You want to borrow a historical document or a book from a library? No problem! Czech Republic's National Library will show you how in

its presentation of the Manuscriptorium Project and a service for ordering electronic books – EOD. Where and how are e-books to be borrowed? Get a good overview of just this from *eReading.cz*.

The web portal of Growing with the Book – campaign to support reading – will no doubt be of interest to children, their parents and teachers. *Euromedia Group* will take you on a tour of their children's reading room at *Bubux.cz*. New project from *LINGEA*, designed to promote Czech-language skills, *nechybujzte.cz* (No Mistake.cz), will make you shine in your native tongue.

Meander publishers will present twelve animated trailers for their book production and will be joined by modern animation professionals from *Anomalia* and representatives of *Book World* for a discussion on whether or not electronic book culture will erase printed books.

On Sunday, to conclude the entire block of programmes, you will find out who *Fools.cz* actually are.

Don't miss out on this and much more, all part of the *Literature online* programme. Come and make sure that literature does not stay offline.

Lucie Němečková



We Have Prepared a Colourful Literary Feast

Mr. RÓBERT KISS SZEMÁN, director of the Hungarian Institute in Prague, has disclosed some of what Hungary has in store for us in the role of the book fair's guest of honour.



In what ways will Hungary present itself as part of this year's Book World programme and what will you want to emphasise?

Hungary's participation in the book fair this year will be made special by the colourful literary feast we have prepared. What should each feast bring? For one thing it is exquisite goods from the sphere of contemporary fiction and science, which means contemporary Hungarian authors, such as the internationally-acclaimed Péter Esterházy and György Spiró, who will appear at book-signings and will meet their readers in person. Another well-represented field is science: Hungary's Czech and Slavonic studies will introduce several titles that provide domestic audiences with a reflected image of Czech culture and literature. No feast would be complete without gastronomy, by which I mean tastings of Hungarian specialities, as well as parties held regularly throughout the book fair. Don't be surprised if a clown stops you at the Exhibition Grounds and asks you to watch a 3-4 minute little pantomime based on some of the world's best-known novels. If you can guess the name of the book in question, we have various rewards in store, such as a lovely poem performed by Czech actors or a small Czech-Hungarian phonetic dictionary called: „How to Survive Hungarian“.

Czech-Hungarian relationships have traditionally been rife and strong, especially in the field of tourism. What is your opinion on the two countries' links in terms of culture – what are its strong points and what, in your opinion, requires more attention?

Just like Czech tourists come to relax to Hungarian spas, Hungarian readers rest by reading novels by such Czech authors as Bohumil Hrabal or Miloš Urban. For the image of Hungary to be complete, we must include in it a cultural map of literature and music, which some Czech audiences may not be familiar with. Hungary currently presents itself together with its tourist attractions, because Hungarian culture possesses some healing properties too – for example in terms of presenting Hungarian catholic literature, which up till now has been something of a blank space in our cultural history. By doing it we are helping to heal the wounds caused by 20th century's totalitarian regimes. Understanding the history we share will help us avoid future catastrophes. Besides, it is my firm belief that in the era of globalisation marked by Anglo-Saxon culture it will be absolutely necessary – if we wish to retain our own national identity – to also know other European languages. Our common background for this is represented by our shared Central-European identity.

Azerbaijan Introduces its Culture in Prague

In the last couple of years we have witnessed some positive developments in the relationships between the Czech Republic and Azerbaijan.

These include the successful promotion of cultural links between the two countries in the last years. These positive developments can be attributed in a large part to the ministers of culture of the two countries, who have repeatedly expressed their support of this co-operation. In today's world, culture is seen as a means of better mutual understanding between nations. At the same time culture is an element which provides for the retaining of national identity and cultural heritage and traditions.

We are therefore happy to be able to welcome at this year's Book World a representative of Azerbaijan's Ministry of Culture and Tourism, Mr. Faiq Khudanli, who has come to Prague to introduce a selection of contemporary Azerbaijani literature. He commented

on Azerbaijan's presentation at the book fair with the following words:

„A delegation of the Ministry of Culture and Tourism of the Republic of Azerbaijan joined the Prague International Book Fair for the first time in 2011. Participation in the Fair that is held in Prague is an important chance to promote our rich national culture, country's fastest growing publishing and printing industry and the art of the book. Azerbaijan's national stand at the Fair is installed in an area of 12 square meters. More than 300 books and advertising products with 160 titles dedicated to the country's history, culture, literature, tourism potential and Karabakh are shown here. At the same time, at our stand there were placed advertising means related to the 'Baku – 2015: First European Olympic Games' and brochures and booklets which contain detailed information about the event that will be hosted by our country are given out to people interested in it.“

JaCH

A Shadow of the Berlin Wall?

The Berlin Wall became a symbol of the world's division in the second half of the twentieth century – a dividing line between freedom and totalitarianism. What is the world like a quarter of a century after its fall? How do media and literature reflect the ensuing democratisation? Has it brought us more or less freedom? How do writers perceive these changes and how are they mirrored in literature? Was this period marked by one form of censorship or another in the field of the written word? Have past expectations come to fruition or not? Is the Berlin Wall a symbol of the past, or can we still stumble on its shadow today? A discussion

about these questions will be held at this year's Book World – Jan Faktor will offer the German perspective, Ignác Romsics will speak for Hungary, and the Czech point of view will be represented by Erik Tabery. The debate entitled The Fall of the Berlin Wall: How the Democratisation of Society and Freedom of Speech Are Reflected in Literature and Journalism, will take place on Friday, May 16, from 4 pm in the Literary Theatre of the Industrial Palace.

The programme was organised in co-operation with the British magazine Index on Censorship and will be hosted by its editor-in-chief Ms. Rachael Jolley. IK

Index on Censorship

Interview with editor-in-chief **Rachael Jolley**



Are there more subtle and hidden forms of censorship taking place in Western-style democracies? Would these apply to literature as well as journalism?

Censorship exists in all countries in different forms. In Western countries there is a growing self-censorship that stems from a worry of offence, particularly around religion; additionally getting that line between free expression and hate speech or inciting religious hatred also appears to be difficult for many countries to balance. Index on Censorship recently reported on why freedom of expression must trump tiptoeing around offending someone. Worry about religious offence has led to plays not being produced, such as the play Behzti, which was taken out of a theatre in Birmingham, England. Police in this case took the view that concern about religious sensitivity took precedence over the freedom to perform the play. More recently in Northern Ireland recently Christian councillors sought to stop performances of a play about the Bible. Index continues to be concerned about the use of blasphemy laws to crack down on journalism, art or writing that governments disapprove of. In the US conservative

Christian activists continue to argue for changes to science textbooks in the way they cover the theory of evolution.

Index on Censorship is more than forty years old. From this long-term perspective, would you say that censorship is, generally speaking, on the rise?

Journalists in countries across the world continue to face pressure not to publish stories that may impact „national security“. While national security may sometimes be a valid concern it is too often used as an excuse to stop something that is embarrassing to a government being made public as we have seen throughout the past four decades. Writers across Europe, and the world, continue to face pressures and legal action to prevent the public from seeing their work. Index has recently reported on journalists in Azerbaijan and Belarus who have faced both imprisonment and physical attacks for just doing their jobs. Journalists in many countries including Pakistan, Mexico and Honduras continue to face intimidation and death threats for trying to tell people the truth.

42 years after Index was born, fighting against censorship continues to be as important as it ever was.

Czech Radio Launches its Radiotheque

When you want to read something or find some information in literature, usually you just simply buy or borrow the book you need. If you want to see a film or watch your favourite TV series, you can choose from the extensive DVD offer at each newsagent's or see the offer on Youtube or other video database. But what if the information you are after is part of a radio programme? Or perhaps you want to listen to a book recorded by outstanding actors. You might also be a fan of unique musical recordings from the archives. Until now, getting the sound recordings you wanted was not exactly easy. But things have changed. Czech Radio is, and always has been, Czech Republic's major producer of audio recordings and now – marking the Book World book fair – it launches its Radiotheque.

In essence, Radiotheque is an e-shop where you can pay for and download selected programmes produced by the Czech Radio. And there is more – you can also order CDs with audio-books, radio plays or musical recordings. The offer comes complete with books about Czech Radio and you can also order sheet music.

Radiotheque is managed by Czech Radio's subsidiary company Radioservis a.s. and can be accessed at the www.radioteka.cz website. More details concerning the Radiotheque will be shared on Thursday, May 15, at noon in the Authors' Room in the Industrial Palace's left wing. For those of you who will not be able to make it to the presentation, we asked **Peter Duhan** – Czech Radio's general manager – a couple of questions.

What content and styles will Czech Radio's Radiotheque offer?

The scale of our offer is simply huge. Let's start with music. Czech Radio has at its disposal an extensive archive of both classical and popular music of all styles and sub-genres, from swing to jazz, folk, rock. Besides musical gems from the production



and many others. Children's stories and programmes also make up an important part of the Radiotheque. We hope they will help us raise a new generation of radio listeners. We also hope that parents will soon discover our offer to be an almost inexhaustible supply of entertainment for their children.

Placing an offer of radio programmes on the internet seems a fairly elementary task nowadays. But was it really this simple?

Not at all. We had a whole bunch of issues to deal with, such as copyright and performers' rights. We had to reach a deal with authors' associations that would be acceptable for both sides. Another big topic is getting the dramaturgy of our selection right, i.e. what should be available immediately and which titles should be used to supplement the Radiotheque's offer over time. We also had to make some sound amendments, especially of historical recordings. The Czech Radio and Radioservis have put a lot of effort into launching the Radiotheque and we hope the listeners will enjoy and appreciate this. We will do our best to encourage their interest through various special offers and a regular newsletter available to all our returning customers. RaŠ

of our very own ensembles, such as Czech Radio's Symphonic Orchestra, BROLN, Czech Radio's Big Band or the children's choir, our offer also includes an inexhaustible list of other performers, who have been professionally recorded by the Czech Radio in the past. The same goes for literature – in the Radiotheque you can choose from an archive of radio plays and dramatised literature. In this respect I think our listeners will appreciate some of our true treasures, which include sound recordings of such outstanding actors as Olga Scheinpflugová, Jaroslav Marvan, Dana Medřická, Ladislav Pešek, Zdeněk Štěpánek, Karel Höger

LITERATURE NIGHT



Literature Night is a traditional event marking the eve of Book World. Actors **Hana Vágnerová** and **Jiří Vyorálek** read from works by authors participating in the book fair in person – Annelies Verbeke from Belgium and the Israeli writer Etgar Keret.

LITERATURE WITH AN OPINION

80 Years of Vyšehrad Publishers 1934–2014



Vyšehrad is the oldest Czech publisher of books. In its long existence it has played an important role on the domestic literary scene. The publishing house's activities can be seen as a reminiscence of the rich and often also painful route our history has taken, drawing a picture of the literary culture of two thirds of the past century, and a piece of the present one. It is the company's objective to maintain the high quality of its literature, aiming chiefly at readers with more profound interests.

The publisher brings its readers the very best authors from the fields of history, philosophy, theology as well as fiction. Among its authors you can find Daniela Fischerová, Petr Charvát, Petr Pokorný, Přemysl Rut, Jan Rychlík, Jan Sokol, Vlastimil Vondruška and others. Authors from abroad include, among other, Antoine de Saint-Exupéry, Jean Giono, Jacques Le Goff and Marcel Pagnol.

To mark this year's celebrations, the publishing house has prepared its annual awards ceremony, this time for the year 2013, to be held at the book fair. All of the publishing house's outstanding writers have been invited. The event will take place on Thursday, May 15, 2014, at 4 pm in the Authors' Room in the left wing of the palace.

Jitka Suchá

Antiquarians & Ladislav Sutnar

For this year's Book World, antiquarians have prepared a unique exhibition entitled *Ladislav Sutnar / Design ve službě* (Design at Service) in the left wing of the Industrial Palace. The exhibition is held to mark one of book fair's main topics, namely The Many Faces of the Book. Some 350 exhibits will be on display, and the exhibition will present – chronologically – Sutnar's lifelong work. The exhibits were provided by a private collector, whose collection has taken 25 years to build. Some pieces will be exhibited for the very first time. The exhibition will be followed up by a debate at the book fair on Friday, entitled L. Sutnar's Work and Heritage / Design as a Lifelong Project.

Besides the exhibition, antiquarians will also hold their individual presentations, offering a wide range of goods, books, old prints and maps, graphic art, postcards, film posters and a large number of vinyl records. Once again visitors can join in the Literary Mile – a project that enjoyed a very successful launch last year and which joins antiquarian libraries together, their shared offer amounting to 180 metres of books.

The antiquarians have also prepared a catalogue of collectors' book titles for this year's Book World, including, among other, the first edition of K. H. Máchy's poem *Máj* from 1836. The catalogue also contains such books as *Magorovy labutí písně* (Magor's Swan Songs – published in exile) or a book with colour wood engravings by J. Váchal. JaCH



Česká televize

Srdečně vás zveme na setkání s tvůrci, herci a moderátory, které znáte z televizní obrazovky!

ČTVRTEK 15. KVĚTNA
12.00 stánek P 409
Slavnostní otevření stánku České televize
12.30 stánek P 409
Celé Česko čte dětem. Stačí 20 minut denně

PÁTEK 16. KVĚTNA
10.00 stánek P 409
Špačkoví v síti času – autogramiáda Lucie Konášové a hereckých představitelů z televizního seriálu
14.30 foyer Vaříme s knihou
Vaříme podle Herbáře – autogramiáda Kateřiny Winterové a Lindy Rybové

SOBOTA 17. KVĚTNA
11.00 stánek P 409
České století – Češi: Jak Gottwald zavraždil Slánského – autogramiáda Pavla Kosatíka a Vojtěcha Maška k televiznímu cyklu a knize
12.00 sál Rosteme s knihou
Zajatci Ďáblova chřtánu – beseda s Arnoštem Vašíčkem
13.00 stánek P 409
Zajatci Ďáblova chřtánu – autogramiáda Arnošta Vašíčka, soutěž o knihy
14.00 stánek P 409
Černobílé idoly 3 – rodinná alba a korespondence – autogramiáda Aleše Cibulky a jeho hostů
16.00 stánek P 409
ČT art – U zavěšené knihy – veletržní speciál – s Petrem Vizinou a Jiřím Podzimkem

NEDĚLE 18. KVĚTNA
10.00 stánek P 409
Bílá paní na hřbitvu – autogramiáda Petra Friedla, Pavla Bryczky a VHRSTI, soutěž o knihu
11.00 sál Rosteme s knihou
Berta a Ufo – čtenářský maraton – soutěž o knihu
12.00 stánek P 409
Berta a Ufo – autogramiáda Miroslava Adamce a Jitky Petrové